





ELECTRICITE AUTOMOBILE V2.2

FRANÇAIS – ANGLAIS p 1 à 5
ANGLAIS – FRANÇAIS p 6 à 10



1

FRANÇAIS - ANGLAIS

FRANÇAIS (Fr)	ENGLISH (En)
	
A	
Affichage / afficheur	Display
Affichage numérique	Digital display
Allume-cigare	Cigar-lighter
Alternateur	Alternator
Ampèremètre	Ammeter



BORDERS ARE NOT A PROBLEM...

Ampoule	bulb (light bulb)
Ampoule LED	LED bulb
Anti-parasites	Radio interference suppressor
Auto-induction	Self-induction

B

Bague collectrice	Slip ring
Balai ou charbon	Carbon brush
Batterie d'accumulateurs	Battery
Batterie de démarrage	Starting battery
Boitage / boîtier	Casing
Boîte à fusibles	Fuse box
Boîtier additionnel	Performance chip / Power chip
Boîtier de distribution	Distributor head
Boîtier électronique (ECU)	ECU (Electronic Control Unit)
Borne	Terminal post
Bougie	Sparkling plug
Broche	Pin

C

Câblage	Wiring
Câble de masse	Earth cable (BR) / Ground cable (US)
Capacité nominale	Nominal capacity
Carcasse	Frame
Centrale clignotante	Flasher unit
Clignotants	Indicators (Direction Indicators)
Collecteur	Slip ring
Commande de démarreur	Starter switch
Commande électromagnétique	Solenoid control
Commutateur	Switch
Commutateur multiple	Multiple switch



Condensateur	Capacitor
Conjoncteur-disjoncteur	Make and break component
Connecteur	Connector
Console centrale	Central consol
Cosse	Lug
Cosse de batterie (fixe)	Battery terminal
Cosse de batterie (sur cable)	Battery clip

D-E

Delco®	Distributor
Tête de Delco	Distributor cap
Diode	Diode
Douille	Socket
Embarqué / Intégré	Embedded

F

Faisceau	Harness
Feu antibrouillard	Fog lamp
Feu arrière	Rear light / tail light
Feu de croisement	Dimmed headlight (US) / dipped headlight (UK)
Feu de position	Position light / sidelight
Feu de recul	Reversing light (BR) / Backup light (US)
Feu de route	High beam headlight (US) / Full beam headlamp (UK)
Feu de stationnement	Parking light
Fiche (mobile)	Plug
Fiche allume cigare (mobile)	Cigar-lighter plug
Fiche USB (mobile)	USB plug
Fil électrique / câble	Lead
Filament	Filament
Fusible	Fuse



I

Induction	Induction
Injecteur	Injector
Intégré / embarqué	Embedded
Interrupteur	Switch
Interrupteur séquentiel	Sequential switch
Isolant	Insulator
Isolation	Insulation

L

LED	LED (Light Emitting Diode)
LED bulb	Ampoule LED)

M

Masse / terre	Earth (BR) / ground (US)
Masses polaires	Pole faces

P

Passe fil	Guide wire
Phare	Headlamp
Phare anti-brouillard	Fog lamp
Phare de recul / feu de recul	Reversing light (BR) / Backup light (US)
Phare longue-portée	High intensity headlamp
Photo-diode	Photo-diode
Plaques de batterie	Battery plates
Plot (de contact)	Contact point
Prise (fiche mobile)	Plug
Prise (fixe, montée)	Socket
Prise allume-cigare (fixe, montée)	Cigar lighter socket
Prise USB (fixe, montée)	USB socket
Projecteur	Headlamp



BORDERS ARE NOT A PROBLEM...

Projecteur de croisement	Low-beam projector
--------------------------	--------------------

R

Redresseur	Rectifier
------------	-----------

Régulateur de tension	Voltage regulator
-----------------------	-------------------

Régulateur d'intensité	Intensity regulator
------------------------	---------------------

Régulateur électronique	Electronic regulator
-------------------------	----------------------

Relai	Relay
-------	-------

Relai inverseur	Inverter relay
-----------------	----------------

Relai temporisé	Timer relay
-----------------	-------------

Résistance	Resistance
------------	------------

S

Senseur	Sensor
---------	--------

Séparateur	Separator
------------	-----------

Système embarqué / intégré	Embedded system
----------------------------	-----------------

T- Z

Télécommande	Remote control
--------------	----------------

Témoin	indicator
--------	-----------

Témoin de charge	Charging indicator lamp
------------------	-------------------------

Témoin de pression d'huile	Oil pressure warning light
----------------------------	----------------------------

Témoin lumineux	Warning light
-----------------	---------------

Témoin sonore	Audible warning
---------------	-----------------

Tension nominale	Nominal tension voltage
------------------	-------------------------

Testeur	Testor
---------	--------

Thyristor	Thyristor
-----------	-----------

Transistor	Transistor
------------	------------



Tresse de masse	Earthing bread
-----------------	----------------

Verrouillage centralisé	Centralised locking
-------------------------	---------------------



BORDERS ARE NOT A PROBLEM...

ENGLISH - FRENCH

ENGLISH (En)	FRANÇAIS (Fr)
	
A	
Alternator	Alternateur
Ammeter	Ampèremètre
Audible warning	Témoin sonore
B	
Backup light (US) / Reversing light (BR)	Phare de recul / feu de recul
Battery	Batterie d'accumulateurs
Battery plates	Plaques de batterie
Battery clip	Cosse de batterie (sur câble)
Battery terminal	Cosse de batterie (fixe)
bulb (light bulb)	Ampoule
C	
Capacitor	Condensateur
Carbon brush	Balai ou charbon
Casing	Boitage / boîtier
Central consol	Console centrale
Centralised locking	Verrouillage centralisé
Charging indicator light	Témoin de charge
Cigar-lighter	Allume-cigare



Cigar-lighter plug	Fiche allume cigare
Cigar-lighter socket	Prise allume-cigare (femelle)
Connector	Connecteur
Contact point	Plot (de contact)

D

Diode	Diode
Digital display	Affichage numérique
Display	Affichage / afficheur
Distributor	Delco®
Distributor cap	Tête de Delco®
Distributor head	Boîtier de distribution

E

Earth (BR) / ground (US)	Masse / terre
Earth cable (BR) / Ground cable (US)	Câble de masse
Earthing bread	Tresse de masse
ECU (Electronic Control Unit)	Boîtier électronique (ECU)
Electronic regulator	Régulateur électronique
Embedded	embarqué / intégré
Embedded system	Système embarqué / intégré

F-G

Filament	Filament
Flasher unit	Centrale clignotante
Fog lamp	Phare anti-brouillard
Frame	Carcasse
Fuse	Fusible



BORDERS ARE NOT A PROBLEM...

Fuse box	Boîte à fusibles
Guide Wire	Passe fil
Ground cable (US) / Earth cable (BR)	Câble de masse

H

Harness	Faisceau
Headlamp	Phare / Projecteur
High intensity headlamp	Phare longue portée

I

Indicator	Témoin
Indicators (Direction Indicators)	Clignotants
Induction	Induction
Injector	Injecteur
Insulator	Isolant
Insulation	Isolation
Intensity regulator	Régulateur d'intensité
Inverter relay	Relai inverseur

L

Lead	Fil électrique / câble
LED (Light Emitting Diode)	LED
Low-beam projector	Projecteur feu de croisement
Lug	Cosse

M

Make and break component	Conjoncteur-disjoncteur
Multiple switch	Commutateur multiple



N

Nominal capacity	Capacité nominale
Nominal tension voltage	Tension nominale
Oil pressure warning	Témoin de pression d'huile

P

Parking light	Feu de stationnement
Performance chip / Power chip	Boîtier additionnel
Photo-diode	Photo-diode
Pin	Broche
Plug	Fiche
Pole faces	Masses polaires
Position light	Feu de position

R

Radio Interference Suppressor	Anti-parasites
Rear light / tail light	Feu arrière
Rectifier	Redresseur
Relay	Relai
Remote control	Télécommande
Resistance	Résistance
Reversing light (BR) / Backup light (US)	Feu de recul / Phare de recul

S

Self-induction	Auto-induction
Sensor	Senseur
Separator	Séparateur
Sequential switch	Interrupteur séquentiel



Slip ring	Bague collectrice / Collecteur
Socket	Douille
Solenoid control	Commande électromagnétique
Sparkling plug	Bougie
Starter switch	Commande de démarreur
Starting battery	Batterie de démarrage
Switch	Commutateur / Interrupteur
T	
Terminal post	Borne
Testor	Testeur
Thyristor	Thyristor
Timer relay	Relai temporisateur
Transistor	Transistor
V-Z	
Voltage regulator	Régulateur de tension
Warning light	Témoin lumineux
Wire	Câble
Wired	Câblé
Wiring	Câblage

